

XTOOL

XTOOL

F1 Slide Extension User Manual



EN

| | |
|---------------------------------|----|
| Statement | 01 |
| Safety first (important) | 06 |
| List of items | 12 |
| Use the slide extension | 13 |
| Use the material clamps 1 | 20 |
| Use the material clamps 2 | 23 |
| After-sales services | 28 |
| Declaration of conformity | 29 |
| FCC statement | 29 |

DE

| | |
|---|----|
| Erklärung | 01 |
| Sicherheit geht vor (wichtig) | 07 |
| Liste der Teile | 12 |
| Verschiebbare Erweiterung verwenden | 13 |
| Materialklammern 1 verwenden | 20 |
| Materialklammern 2 verwenden | 23 |
| Kundendienst | 28 |
| Konformitätserklärung | 29 |

ES

| | |
|---|----|
| Informe | 02 |
| Primero la seguridad (importante) | 07 |
| Lista de elementos | 12 |
| Utilice la extensión deslizante | 13 |
| Uso de las abrazaderas para el material 1 | 20 |
| Uso de las abrazaderas para el material 2 | 23 |
| Servicio de posventa | 28 |
| Declaración de conformidad | 29 |

FR

| | |
|--|----|
| Déclaration | 02 |
| La sécurité d'abord (Important) | 08 |
| Liste des éléments | 12 |
| Utiliser l'extension de support | 13 |
| Utiliser les pinces à matériau 1 | 20 |
| Utiliser les pinces à matériau 2 | 23 |
| Services après-vente | 28 |
| Déclaration de conformité | 29 |

IT

| | |
|--|----|
| Dichiarazione | 03 |
| La sicurezza prima di tutto (importante) | 08 |
| Elenco degli articoli | 12 |
| Utilizzo dell'accessorio di espansione | 13 |
| Utilizzo dei morsetti di fissaggio del materiale 1 | 20 |
| Utilizzo dei morsetti di fissaggio del materiale 2 | 23 |
| Servizi post-vendita | 28 |
| Dichiarazione di conformità | 29 |

NL

| | |
|---------------------------------------|----|
| Verklaring | 03 |
| Veiligheid eerst (belangrijk) | 09 |
| Lijst van onderdelen | 12 |
| De opspantafel gebruiken | 13 |
| De materiaalklemmen 1 gebruiken | 20 |
| De materiaalklemmen 2 gebruiken | 23 |
| Dienst na verkoop | 28 |
| Conformiteitsverklaring | 29 |

PT

| | |
|--|----|
| Declaração | 04 |
| Segurança em Primeiro Lugar (Importante) | 09 |
| Lista de itens | 12 |
| Use a extensão de corrediça | 13 |
| Utilizar os grampos de material 1 | 20 |
| Utilizar os grampos de material 2 | 23 |
| Serviços de pós-vendas | 28 |
| Declaração de conformidade | 29 |

JP

| | |
|-------------------|----|
| 説明 | 04 |
| 安全第一(重要) | 10 |
| 内容物一覧 | 12 |
| スライド延長台の使用法 | 13 |
| 素材クランプ1の使い方 | 20 |
| 素材クランプ2の使い方 | 23 |
| アフターサービス | 28 |

KO

| | |
|--------------------|----|
| 스테이트먼트 | 05 |
| 안저제일 (중요함) | 10 |
| 항목 목록 | 12 |
| 슬라이드 익스텐션 사용 | 13 |
| 소재 클램프 사용 1 | 20 |
| 소재 클램프 사용 2 | 23 |
| 애프터 서비스 | 28 |

TC

| | |
|-----------------|----|
| 聲明 | 05 |
| 安全第一(必讀) | 10 |
| 物品清單 | 12 |
| 使用延伸配件 | 13 |
| 使用材料固定夾 1 | 20 |
| 使用材料固定夾 2 | 23 |
| 售後服務 | 28 |

ZH

| | |
|-----------------|----|
| 声明 | 06 |
| 安全提示 | 11 |
| 物品清单 | 12 |
| 使用扩幅配件 | 13 |
| 使用材料固定夹 1 | 20 |
| 使用材料固定夹 2 | 23 |
| 有毒有害物质或元素 | 27 |
| 售后服务 | 28 |

Statement | Erklärung | Informe | Déclaration | Dichiarazione | Verklaring | Declaração | 説明 | 스테이트먼트 | 聲明 | 声明

EN

Thank you for choosing xTool products!

If you use the product for the first time, read carefully all the accompanying materials of the product to improve your experience with it. If you do not use the product according to the instructions and requirements of the Manual, or mis-operate the product due to misunderstanding, etc., the Company shall bear no responsibility for any loss resulting therefrom.

The Company has collated the content of the Manual rigorously and carefully, but errors or omissions may remain.

The Company is committed to continuously improving product functions and service quality, and therefore reserves the right to change any product or software described in the Manual and the content of the Manual at any time.

The Manual is intended to help you use the product properly and does not include any description of hardware and software configuration. For product configuration, refer to the related contract (if any) and packing list, or consult your distributor. Images in the Manual are for reference only and the actual product may vary.

Protected by copyright laws and regulations, the Manual shall not be reproduced or transcribed in any way, or be transmitted on any wired or wireless network in any manner, or be translated into any language, or be modified in any way, such as content, image, or layout modification, without the prior written authorization of the Company.

The Company is committed to continuously improving the product and related materials. The product and the Manual are subject to change, and updates can be found at xtool.com.

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für xTool-Produkte entschieden haben!

Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte sorgfältig das gesamte Begleitmaterial des Produkts durch. Wenn Sie das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Anforderungen des Handbuchs verwenden oder das Produkt fehlerhaft betreiben, übernimmt das Unternehmen keine Verantwortung für daraus resultierende Schäden.

Das Unternehmen hat den Inhalt des Handbuchs sorgfältig und gewissenhaft zusammengestellt, aber es können Fehler oder Auslassungen bestehen.

Das Unternehmen ist bestrebt, die Produktfunktionen und die Servicequalität ständig zu verbessern, und behält sich daher das Recht vor, die im Handbuch beschriebenen Produkte oder Software sowie den Inhalt des Handbuchs jederzeit zu ändern.

Das Handbuch soll Ihnen helfen, das Produkt richtig zu benutzen und enthält keine Beschreibung der Hardware- und Softwarekonfiguration. Für die Produktkonfiguration lesen Sie bitte den zugehörigen Vertrag (falls vorhanden) und die Packliste oder wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz und das tatsächliche Produkt kann davon abweichen.

Die Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung seitens des Unternehmens darf die Anleitung weder auf irgendeine Weise reproduziert, umgeschrieben, auf irgendeine Weise über ein kabelgebundenes oder kabelloses Netzwerk übertragen oder in irgendeine Sprache übersetzt werden, noch dürfen irgendwelche Änderungen daran vorgenommen werden, beispielsweise in Bezug auf Inhalt, Abbildungen oder Layout.

Das Unternehmen hat es sich zur Aufgabe gemacht, das Produkt und die damit verbundenen Materialien stetig zu verbessern. Das Produkt und die Gebrauchsanleitung können verändert werden. Aktualisierungen sind unter xtool.com zu finden.

ES

¡Bienvenido al uso de los productos xTool!

Si está utilizando este producto por primera vez, lea cuidadosamente todo el material que lo acompaña para mejorar la experiencia con el producto. Si no utiliza este producto de acuerdo con las instrucciones y requisitos del Manual u opera el producto de manera errónea, etc., la empresa no se hará responsable de ningún daño.

La empresa ha cotejado el contenido del manual de manera rigurosa; sin embargo, pueden llegar a quedar algunos errores u omisiones.

La empresa se compromete a seguir mejorando las funciones de sus productos y la calidad de sus servicios y, por lo tanto, se reserva el derecho de cambiar cualquier producto o software descrito en el Manual, así como también el contenido del Manual en cualquier momento.

La función de este Manual es la de ayudarlo a utilizar este producto de manera apropiada y no incluye ninguna descripción de la configuración del hardware o software. Para ver la configuración del producto, revise el contrato relacionado (si existe) y la lista de embalaje, o consulte al distribuidor. Las imágenes en el Manual son únicamente de referencia y pueden variar con respecto al producto real.

El manual está protegido por las leyes y reglamentos sobre derechos de

autor y no podrá reproducirse ni transcribirse en ningún modo, ni transmitirse por ninguna red alámbrica o inalámbrica de ninguna forma, ni traducirse a ningún idioma, ni modificarse en modo alguno en su contenido, imagen o maquetación, sin la autorización previa por escrito de la empresa.

La empresa se compromete a mejorar de forma continua el producto y los materiales relacionados. El producto y el manual están sujetos a modificaciones, y las actualizaciones están disponibles en xtool.com.

FR

Bienvenue sur les produits xTool !

En cas de première utilisation du produit, lisez attentivement tous les documents d'accompagnement du produit afin d'améliorer votre expérience avec celui-ci. La société ne sera pas responsable des pertes qui résulteront d'une utilisation incorrecte du produit selon les instructions et les exigences du manuel, ou d'une mauvaise utilisation du produit en raison d'un malentendu de votre part.

La société a rassemblé le contenu du manuel avec rigueur et attention, mais il est possible qu'il subsiste des erreurs ou des omissions.

La société s'engage à améliorer continuellement les fonctions des produits et la qualité du service, et se réserve donc le droit de modification de tout produit ou logiciel décrit dans le manuel et le contenu du manuel à tout moment.

Le manuel est destiné à vous aider à utiliser le produit correctement et ne comprend aucune description de la configuration matérielle et

logicielle. Reportez-vous au contrat correspondant (le cas échéant) et à la liste de colisage pour la configuration du produit, ou consultez votre distributeur. Les images du manuel sont fournies à titre de référence uniquement et le produit réel peut varier.

Protégé par les lois et réglementations sur le droit d'auteur, le manuel ne doit pas être reproduit ou transcrit de quelque manière que ce soit, ni transmis sur un réseau avec ou sans fil de quelque manière que ce soit, ni traduit dans quelque langue que ce soit, ni modifié de quelque manière que ce soit, notamment en ce qui concerne le contenu, les images ou la mise en page, sans l'autorisation écrite préalable de la société.

La Société s'engage à améliorer en permanence le produit et les matériaux associés. Le produit et le Manuel sont soumis à modification, et les mises à jour sont disponibles à l'adresse xtool.com.

IT

Benvenuti all'utilizzo dei prodotti xTool!

Se utilizzi il prodotto per la prima volta, leggi attentamente tutti i documenti forniti per un'esperienza migliore. Se non si utilizza il prodotto secondo le istruzioni e i requisiti del manuale, o se si utilizza il prodotto in modo errato a causa di incomprensioni, ecc., la azienda non puo' assumersi alcuna responsabilità per eventuali perdite derivate.

La azienda ha redatto questo Manuale con rigore e attenzione, ma possono comunque essere presenti errori o omissioni.

La azienda si impegna a migliorare continuamente le funzioni del prodotto e la qualità del servizio, e pertanto si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o software descritto nel Manuale e il contenuto dello stesso in qualsiasi momento.

Il Manuale ha lo scopo di aiutare l'utente a utilizzare correttamente il prodotto e non include alcuna descrizione della configurazione hardware

e software. Per la configurazione del prodotto, fare riferimento al relativo contratto (se presente) e all'elenco di imballaggio oppure rivolgersi al distributore. Le immagini nel Manuale sono solo di riferimento e il prodotto reale può variare.

Secondo le leggi e le norme sul diritto d'autore, non è consentito riprodurre o trascrivere il manuale in nessun modo, né trasferirlo in nessuna forma in una rete via cavo o wireless, né tradurlo in qualsiasi lingua, né modificarlo in alcun modo, ad esempio nel contenuto, nelle immagini o nel layout senza previa autorizzazione scritta dell'azienda.

L'azienda si impegna a migliorare continuamente il prodotto e i materiali connessi. Il prodotto e il manuale sono soggetti a modifiche, gli aggiornamenti sono riportati all'indirizzo xtool.com.

NL

Welkom bij xTool producten!

Als u het product voor de eerste keer gebruikt, lees dan zorgvuldig alle begeleidende materialen van het product om uw ervaring met het product te verbeteren. Als u het product niet volgens de instructies en eisen van de handleiding gebruikt, of het product verkeerd gebruikt door een misverstand, etc., zal het Bedrijf geen verantwoordelijkheid dragen voor enig verlies dat hieruit voortvloeit.

Het Bedrijf heeft de inhoud van de handleiding zorgvuldig verzameld, maar er kunnen fouten of omissies in voorkomen.

Het Bedrijf streeft naar een voortdurende verbetering van de product-functies en de kwaliteit van de service, en behoudt zich daarom het recht voor om elk product of software beschreven in de Handleiding en de inhoud van de Handleiding op elk moment te wijzigen.

De handleiding is bedoeld om u te helpen het product correct te

gebruiken en bevat geen beschrijving van de hardware- en softwareconfiguratie. Raadpleeg voor de productconfiguratie het (eventuele) bijbehorende contract en de paklijst, of neem contact op met uw distributeur. Afbeeldingen in de handleiding dienen alleen ter referentie en het werkelijke product kan afwijken.

Deze handleiding wordt auteursrechtelijk beschermd en mag, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van het Bedrijf, op geen enkele wijze worden gereproduceerd of getranscribeerd. Tevens mag deze niet worden verzonden via een bekabeld of draadloos netwerk, naar enige taal worden vertaald, en deze mag op geen enkele wijze waar het bijvoorbeeld de content, afbeeldingen of lay-out betreft, worden gewijzigd.

Het bedrijf streeft naar voortdurende verbetering van het product en de bijbehorende materialen. Het product en de handleiding kunnen worden gewijzigd en updates vindt u bij xtool.com.

PT

Muito obrigado por escolher a xTool!

Se estiver a usar o produto pela primeira vez, leia atentamente todos os materiais que acompanham o produto para melhorar a sua experiência com ele. Se não usar o produto de acordo com as instruções e exigências do Manual, ou operar o produto de forma incorreta devido à má compreensão etc., a Empresa não se responsabilizará por qualquer prejuízo resultante.

A Empresa compilou o conteúdo do Manual rigorosa e cuidadosamente, mas podem existir erros ou omissões.

A Empresa compromete-se a melhorar continuamente as funções do produto e a qualidade do serviço e, portanto, reserva-se o direito de

alterar qualquer produto ou software descrito no Manual e o conteúdo do Manual a qualquer momento.

O Manual destina-se a ajudá-lo a usar o produto corretamente e não inclui qualquer descrição de configuração de hardware e software. Para a configuração do produto, consulte o contrato relacionado (se houver) e a lista da embalagem ou consulte o seu distribuidor. As imagens no Manual são somente para referência e o produto real pode variar.

Protegido pelas leis e regulações de direito de autor, o Manual não deve ser reproduzido ou transcrito de nenhuma forma, ou ser transmitido em nenhuma rede com ou sem fio de qualquer maneira, ou ser traduzido em qualquer idioma, ou ser modificado de qualquer forma, tais como modificação de conteúdo, imagem, ou layout, sem a autorização prévia por escrito da Empresa.

A Empresa está empenhada em melhorar continuamente o produto e os materiais relacionados. O produto e o Manual estão sujeitos a alterações e pode encontrar atualizações em xtool.com.

JP

xTool製品へようこそ! V

製品の利用体験を向上させるために、本製品を初めて使用する場合は製品に付属するすべての資料をよくお読みください。取扱説明書の説明や要求事項に従って製品を使用しなかった場合、または誤解などにより製品を誤操作した場合、当社はそれによって生じたいかなる損失についても責任を負わないものとします。

当社は、本書の内容を厳密かつ慎重に照合しておりますが、誤字や脱字が残っている場合があります。

当社は、製品の機能とサービスの品質を継続的に改善することに専念しており、本書に記載されている製品またはソフトウェア、および本書の内容について、いつでも変更する権利を留保します。

本書は、ユーザーが製品を適切に使用することを目的とし、ハードウェアおよびソフトウェアの構成に関する説明は含まれていません。製品の構成については、マニュアルを参照してください。本書の画像は参照用であり、実際の製品と異なる場合があります。

本マニュアルは、著作権法および規制によって保護されているため、当社の書面による事前の許可なしに、本書をいかなる手段によっても複製、転写したり、いかなる有線または無線ネットワークでいかなる方法によっても送信したり、いかなる言語に翻訳したり、いかなる内容、写真、レイアウトなどの変更を行ったりすることを禁じます。

当社は製品や関連資材の継続的な改良に取り組んでいます。製品やマニュアルは変更されることがあります。更新情報は、makeblock.com/cn/docs/xtool-jpで参照できます。

KO

xTool 제품을 구입해 주셔서 감사합니다!

본 제품을 처음 사용하는 경우 제품과 함께 제공되는 모든 자료를 주의 깊게 읽으시면 더 나은 사용 경험을 즐기실 수 있습니다. 본 사용설명서의 지시 및 요구사항에 따라 본 제품을 사용하지 않거나, 이해 부족 등으로 제품을 오작동 시킨 경우, 그 회사 손실 대해 일체의 책임을 지지 않습니다.

그 회사 사용설명서의 내용을 엄밀하고 주의 깊게 정리하였으나 해당 설명서에는 오류나 누락이 있을 수 있습니다.

그 회사 제품의 기능과 서비스 품질을 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있으며, 이에 따라 사용설명서 및 여기 내용에 설명된 제품이나 소프트웨어를 언제든지 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.

본 사용설명서는 제품을 올바르게 사용하는 데 도움을 드리기 위해 제작되었으며 하드웨어 및 소프트웨어 구성에 대한 설명은 포함하지 않습니다. 본 제품 구성에 대해서는 관련 계약서(있는 경우) 및 포장 목록을 참조하거나 대리점에 문의하세요. 본 사용설명서의 이미지는 참고용이며 실제 제품과 다를 수 있습니다.

저작권법 및 규정으로 보호되는 이 설명서는 회사의 사전 서면 승인 없이 어떠한

방식으로도 복제 또는 복사하거나, 어떠한 방식으로도 유선 또는 무선 네트워크를 통해 전송하거나, 어떠한 언어로도 번역하거나, 콘텐츠, 이미지 또는 레이아웃 수정과 같은 어떠한 방식으로도 수정할 수 없습니다.

회사 제품 및 관련 소재를 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 제품 및 설명서는 변경될 수 있으며 업데이트 사항은 xtool.com에서 확인할 수 있습니다.

TC

感謝您選擇使用 xTool 產品！

若您是初次使用此產品，請仔細閱讀此產品的所有隨附材料，以提高您的使用體驗。若您未按照本手冊的說明和要求條件使用產品，或因誤解等原因誤操作產品而造成的損失，公司不承擔任何責任。

公司對本手冊的內容進行了嚴格、仔細的校對，但仍可能存在錯誤或疏漏。

公司不斷改進產品功能、提升服務品質，保留隨時更改本手冊所敘述任何產品或軟體的內容的權利。

本手冊旨在幫助您正確使用產品，不包括任何硬體和軟體組態說明。關於產品組態，請參考相關合同（如有）和打包清單，或諮詢經銷商。手冊中的影像僅供參考，實際產品可能會有所不同。

本手冊受著作權法保護。未經公司事先書面授權，不得以任何方式複製或抄錄本手冊、不得以任何形式在任何有線或無線網路中傳送本手冊、不得將本手冊翻譯成任何語言，也不得對本手冊的任何內容、圖片、編排等進行修改。

公司致力於持續改善產品及其相關資料，產品或本手冊內容如有變動，請以公司公布的最新內容為準。如想了解具體細節，請前往 xtool.com。

ZH

欢迎使用 xTool 产品!

首次使用本产品，请先仔细阅读随产品配送的所有资料，以便更好地使用本产品。若未能依照说明和要求使用产品，或由于理解错误等原因误操作本产品，公司将不对由此导致的任何损失承担任何责任。

公司已经对本手册的内容进行了严格、仔细的校勘，但不能确保本手册完全无错误或是疏漏。

公司致力于不断改进产品功能，提升服务品质，因此保留随时更改本手册所叙述任何产品或软件程序及本手册内容的权利。

本手册旨在帮助用户正确使用本产品，并不包括对本产品的软硬件配置的任何说明。有关产品配置情况，请参阅相关合同（如有）和装箱清单，或咨询出售此产品的相关人员。本手册中的图片仅供参考，请以产品实物为准。

本手册受著作权法律法规的保护。未经公司事先书面授权，不得以任何方式复制或抄录本手册，不得以任何形式在任何有线或无线网络中传送本手册，不得将本手册翻译成任何语言，也不得对本手册进行任何内容、图片、布局等的修改。

公司致力于不断优化产品及其相关资料，产品或本手册内容如有变动，请以公司公布的最新信息为准，具体可访问 makeblock.com/cn/docs 了解。

Safety first (important) | Sicherheit geht vor (wichtig) | Primero la seguridad (importante) | La sécurité d'abord (Important) | La sicurezza prima di tutto (importante) | Veiligheid eerst (belangrijk) | Segurança em Primeiro Lugar (Importante) | 安全第一（重要）| 안전제일 (중요함) | 安全第一（必讀）| 安全提示

EN

General safety

Read and get familiar with all safety precautions and measures before using this product. Strictly follow all safety precautions. Ensure that this product is properly assembled and is working properly.

Follow the operating principles:

- Check the product for damage every time before you use it. Do not operate it in any way when any damage or defect is found.

- Ensure that the workspace is clean and flat.

- Do not leave the product unattended during operation. Pay attention to whether it is working properly.

- Do not disassemble the product or change its structure in any way without authorization.

- Keep the product away from moisture when using or storing it to prevent rust and corrosion.

- The machine works properly at the temperature of 10°C to 30°C. Do not operate it at a temperature lower than 0°C.

Laser safety

Generally, the laser is blocked by the device body and protective

enclosure during operation. When you use xTool slide extension to process materials, the protective enclosure of xTool F1 cannot fully cover the object. You need to wear safety goggles that can shield your eyes from 455 nm and 1064 nm laser beams.

DE

Allgemeine Sicherheit

Lesen und machen Sie sich mit allen Sicherheitsprotokollen und -verfahren vertraut, bevor Sie die das Produkt in Betrieb nehmen. Die Anwender müssen alle nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen strikt befolgen und sicherstellen, dass die das Produkt ordnungsgemäß montiert und funktionsfähig ist.

Bitte beachten Sie die folgenden Funktionsprinzipien:

- Überprüfen Achten Sie die xTool F1 vor jedem Gebrauch auf Schäden. Bitte betreiben Sie keine beschädigte oder defekte xTool F1.
- Bitte halten Sie den Arbeitsbereich sauber und eben.
- Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt, wenn sie in Betrieb ist. Achten Sie darauf, ob die Maschine ordnungsgemäß funktioniert.
- Bitte zerlegen oder verändern Sie die Struktur der das Produkt nicht ohne Genehmigung.
- Halten Sie das Gerät bei Verwendung oder Lagerung von Feuchtigkeit fern, um Rost und Korrosion zu vermeiden.
- Die Arbeitstemperatur des Lasers liegt zwischen 10°C und 30°C. Es ist strikt verboten, unter 0° C zu arbeiten.

Sicherheit des Lasers

Normalerweise wird der Laser während des Betriebs vom Gerätekörper und der Schutzumkleidung blockiert. Wenn Sie Material mit der verschiebbaren xTool-Erweiterung bearbeiten, kann die Schutzumkleidung von xTool F1 das Objekt nicht vollständig abdecken. Sie müssen

eine Schutzbrille tragen, die Ihre Augen gegen die 455-nm- und 1064-nm-Laserstrahlen abschirmt.

ES

Seguridad general

Lea y familiarícese con todos los protocolos y procedimientos de seguridad antes de utilizar el producto. Los usuarios deben seguir todas las precauciones de seguridad en forma estricta y asegurarse de que el producto esté ensamblado adecuadamente y en buenas condiciones de funcionamiento.

Cumpla con los siguientes principios de funcionamiento:

- Revise que el xTool F1 no tengan daños en todo momento antes de su uso. Evite utilizar un xTool F1 dañado o defectuoso de forma alguna.
- Conserve el área de trabajo limpia y plana.
- No deje la máquina sin supervisión mientras está en funcionamiento. Preste atención si está funcionando adecuadamente.
- Si no está autorizado, evite desarmar o cambiar la estructura del xTool F1 en forma alguna.
- No permita que le entre humedad al producto al usarlo o al guardarlo para evitar que se oxide.
- La temperatura de funcionamiento del láser es de 10°C y 30 °C. Se prohíbe estrictamente el funcionamiento por debajo de 0 ° C.

Seguridad del sistema láser

Por lo general, durante la operación el láser queda bloqueado por el cuerpo del aparato y la carcasa. Cuando utilice la extensión deslizante de xTool para procesar materiales, la carcasa protectora de xTool F1 no podrá cubrir completamente el objeto. Es necesario llevar gafas de seguridad que protejan los ojos de los rayos láser de 455 nm y 1064 nm.

FR

Sécurité générale

Lisez et familiarisez-vous avec tous les protocoles et procédures de sécurité avant

d'utiliser le produit. Les utilisateurs doivent suivre strictement toutes les précautions de sécurité et s'assurer que le produit est correctement assemblé et en bon état de fonctionnement.

Veillez observer les principes de fonctionnement suivants:

- Assurez-vous de vérifier que la xTool F1 n'est pas endommagée à chaque fois avant de l'utiliser. Ne faites pas fonctionner un xTool F1 endommagé ou défectueux de quelque manière que ce soit.
- Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et plat.
- Ne pas laisser la machine sans surveillance lorsqu'elle fonctionne. Faites attention à ce qu'elle fonctionne correctement.
- Sans autorisation, veuillez ne pas démonter ou modifier la structure de la xTool F1 de quelque manière que ce soit.
- Gardez le produit à l'abri de l'humidité lorsque vous l'utilisez ou le stockez pour éviter la rouille et la corrosion.
- La température de fonctionnement du laser est comprise entre 10°C et 30°C Il est strictement interdit de travailler à une température inférieure à 0 ° C.

Sécurité du laser

De manière générale, le laser est bloqué par le corps de l'appareil et le boîtier de protection au cours du fonctionnement. Lorsque vous utilisez l'extension de support xTool pour traiter des matériaux, le boîtier de protection du xTool F1 peut ne pas couvrir entièrement l'objet. Vous devez porter des lunettes de sécurité qui peuvent protéger vos yeux des rayons laser 455 nm et 1 064 nm.

IT

Sicurezza generale

Leggere e prendere confidenza con tutti i protocolli e le procedure di sicurezza prima di utilizzare il prodotto. Gli utenti devono seguire rigorosamente tutte le precauzioni di sicurezza e assicurarsi che il prodotto sia correttamente assemblato e funzionante.

Osservare i seguenti principi di funzionamento:

- Assicurarsi di controllare ogni volta che xTool F1 non sia danneggiato prima dell'uso. Non utilizzare xTool F1 in alcun modo se danneggiato o difettoso.
- Si prega di mantenere l'area di lavoro pulita e in piano.
- Non lasciare la macchina incustodita quando è in funzione. Prestare attenzione al corretto funzionamento.
- Se non autorizzati, non smontare o modificare la struttura del xTool F1 in nessun modo.
- Mantenere il prodotto al riparo dall'umidità durante l'uso o lo stoccaggio per evitare ruggine e corrosione.
- La temperatura di lavoro del laser è compresa tra 10°C e 30 °C. È severamente vietato operare al di sotto di 0 ° C.

Sicurezza del laser

Solitamente, il laser è bloccato dal corpo della macchina e dalla copertura protettiva durante il funzionamento. Quando si utilizza l'accessorio di espansione xTool per la lavorazione dei materiali, la copertura protettiva di xTool F1 non riesce a coprire completamente l'oggetto. È necessario indossare occhiali di sicurezza che proteggano gli occhi dai raggi laser a 455 nm e 1.064 nm.

NL

Algemene veiligheid

Lees en maak u vertrouwd met alle veiligheidsvoorschriften en procedures voordat u de machine gebruikt. Volg alle veiligheidsvoorschriften strikt op en controleer of de machine goed gemonteerd is en goed werkt.

Volg de bedieningsprincipes:

- Controleer de machine op beschadigingen elke keer voordat u hem gebruikt. Laat het op geen enkele manier werken wanneer er schade of een defect wordt geconstateerd.

- Zorg ervoor dat de werkruiimte schoon en vlak is.

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het in werking is. Let goed op of het goed werkt.

- Demonteer het apparaat niet en verander de structuur niet zonder toestemming.

- Houd het product tijdens gebruik of opslag uit de buurt van vocht om roest en corrosie te voorkomen.

- Het apparaat werkt goed bij een temperatuur van 10°C tot 30°C. Gebruik het niet bij een temperatuur lager dan 0 °C.

Laserveiligheid

Normaal gesproken wordt de laser tijdens gebruik geblokkeerd door het apparaat zelf en de beschermende behuizing. Wanneer u de xTool F1-opspantafel gebruikt om materiaal te bewerken, kan de beschermende behuizing het object niet volledig afdekken. Draag een veiligheidsbril die uw ogen kan beschermen tegen laserstralen van 455 nm en 1064 nm.

PT

Segurança geral

Leia e familiarize-se com todos os protocolos e procedimentos de segurança antes de operar o produto. O usuário deve seguir rigorosamente todas as precauções de segurança e garantir que o produto esteja devidamente montada, com boas condições funcionamento.

Por favor, observe os seguintes princípios operacionais:

- Sempre antes de qualquer utilização, certifique-se de verificar a xTool F1 quanto a danos. Não opere a xTool F1 caso a mesma apresente qualquer dano ou defeito.

- Por favor mantenha a área de trabalho limpa, plana e estável.

- Não deixe a máquina sem supervisão quando estiver em funcionamento. Fique atento para ver se a máquina funciona corretamente.

- Não desmonte nem altere a estrutura da xTool F1 de nenhuma outra maneira.

- Mantém o produto longe da humidade durante o uso ou armazenamento a evitar oxidação e corrosão.

- A temperatura de trabalho do laser fica entre 10°C e 30°C. É estritamente proibido operar abaixo de 0° C.

Segurança do laser

Geralmente, o laser é bloqueado pelo corpo do aparelho e invólucro protetor durante o funcionamento. Quando utilizar a extensão de corredeira xTool para processar materiais, o invólucro protetor do xTool F1 não pode cobrir o objeto completamente. Deverá utilizar óculos de proteção para proteger os seus olhos dos raios laser de 455 nm e 1064 nm.

JP

一般的な注意事項

マシンを使用する前に、すべての安全上の注意事項と手順を読み、よく理解してください。すべての安全上の注意事項に厳密に従い、マシンが適切に組み立てられ、適切に機能していることを確認してください。

安全上の注意事項に従ってください。

- 使用前に、毎回機械に損傷がないか確認してください。損傷や欠陥が見つかった場合は、いかなる方法でも操作しないでください。

- 作業場が清潔で平らであることを確認してください。

- 動作中は、機械から離れないでください。機械が正常に動作しているかどうかに注意してください。

- 許可なくマシンの分解や改造を行わないでください。

- 錆や腐食を防ぐため、製品を使用または保管するときは湿気を避けてください。

- レーザーの動作温度は10℃と30℃の間です。それは厳密に0℃以下で動作するように禁止されています。

レーザーに関する安全上の注意事項

通常、動作時にレーザーは機器の本体や保護筐体によって人体に届かないようにさえがられています。xToolスライド延長台を使用して素材を加工するときは、xTool F1の保護筐体が物体を覆ってはいりません。波長455nm～1064nmのレーザービームからお客様の目を保護できる安全ゴーグルを着用する必要があります。

KO

일반 안전 수칙

제품 를 작동하기 전에 모든 안전 프로토콜과 절차를 잘 읽어 보시고 숙지하십시오 . 사용자는 모든 안전 주의사항을 철저히 지키고 제품 가 제대로 조립되고 정상적으로 작동하는지 확인하십시오 .

다음 작동 원칙을 준수하십시오 :

- 사용하기 전에 항상 xTool F1 의 손상 여부를 확인하십시오 . 어떤 방식으로든 손상되었거나 고장난 xTool F1는 작동시키지 마십시오 .

- 작업 공간을 깨끗하고 평평하게 유지해 주십시오 .

- 기기가 작동 중일 때 무인 상태로 두지 않습니다. 제대로작동하는지주의합니다.

- 허가 없이 기타 다른 방식으로 xTool F1 구조를 분해하거나 변경하지 마십시오 .

- 제품 사용 또는 보관 시 습기에 차지 않도록 하여 녹이 슬거나 부식하지 않도록 방지하십시오.

- 레이저의 작동 온도는 10° C 부터 30° C 사이입니다. 0° C 아래에서 작동은 절대 금지합니다 .

레이저 안전 수칙

레이저는 일반적으로 작동 중에 장치 본체와 보호용 인클로저에 의해 차단됩니다. xTool 슬라이드 익스텐션으로 소재를 가공하는 경우 xTool F1의 보호용 인클로저로는 물체를 완전히 덮을 수 없습니다. 455nm, 1064nm 레이저 빔으로부터 눈을 보호할 수 있는 보안경을 착용해야 합니다.

TC

一般安全指示

使用機器之前 請閱讀並熟悉所有安全預防措施和程序。嚴格遵守所有安全預防措施，確保機器正確組合並正常工作。

請遵循以下操作原則：

- 每次使用前，請務必檢查 xTool F1 是否損壞。請勿以任何方式操作損壞或有缺陷的機器。

- 請保持工作空間乾淨、平整。

- 請勿在無人看管的情況下使用設備。機器運行時請密切關注設備是否正常工作。

- 請勿自行拆卸或以其他任何方式改變 xTool F1 結構。

- 使用和儲存時注意防潮，以避免銹蝕。
- 設備工作環境溫度在 10°C–30°C，嚴禁在零下溫度運行。

雷射安全

在正常情況下，外殼及防護罩會在雷射器運作時將其遮蔽。使用 xTool 延伸配件加工物體時，xTool F1 防護罩無法完全遮蓋加工物，您需要佩戴可遮蓋 455 nm 和 1064 nm 波長雷射的護目鏡保護雙眼。

ZH

常规安全

在操作本产品之前，请阅读并熟悉所有安全须知和使用步骤。使用者应严格遵守所有安全预防措施并确保本产品已正确组装且处于正常工作状态。

请遵循以下操作原则：

- 每次使用前，请务必检查设备是否损坏。请勿以任何方式操作损坏或有缺陷的设备。
- 请保持工作空间干净、平整。
- 操作期间请时刻关注设备的工作状态。
- 请勿自行拆卸或以其他任何方式改变设备的结构。
- 使用和储存时注意防潮，以避免锈蚀。
- 机器工作环境温度为 10°C-30°C，严禁在零下温度运行。

激光安全

正常情况下，激光器被包裹在外壳、防护罩中工作。在使用 xTool 扩幅配件加工物体时，xTool F1 防护罩无法完全遮盖加工物，您需要佩戴可屏蔽 455 nm 和 1064 nm 波段激光的护目镜保护双眼。

List of items | Liste der Teile | Lista de elementos | Liste des éléments | Elenco degli articoli | Lijst van onderdelen | Lista de itens | 内容物一覽 | 항목 목록 | 物品清單 | 物品清單



Slide extension | Verschiebbare Erweiterung | Extensión deslizante | Extension de support | Accessorio di espansione | Opspantafel | Extensão de correção | 슬라이드延長대 | 슬라이드 익스텐션 | 延伸配件 | 扩幅配件



Material clamp 2 | Materialklemme 2 | Abrazadera para el material 2 | Pince à matériau 2 | Morsetto di fissaggio del materiale 2 | Materiaalklem 2 | Grampo de material 2 | 素材クランプ2 | 소재 클램프 2 | 材料固定夾 2 | 材料固定夾 2



Movable ruler | Bewegliches Lineal | Regla móvil | Règle amovible | Righello mobile | Verplaatsbare liniaal | Régua móvel | 移動可能な定規 | 이동식 자 | 可移動的尺規 | 可移动标尺



USB cable | USB-Kabel | Cable USB | Câble USB | Cavo USB | USB-kabel | Cabo USB | USB케이블 | USB 케이블 | USB 連接線 | USB 线



Screwdriver | Schraubenzieher | Destornillador | Tournevis | Cacciavite | Schroevendraaier | Chave de fenda | 드라이버 | 드라이버 | 螺絲起子 | 螺絲刀



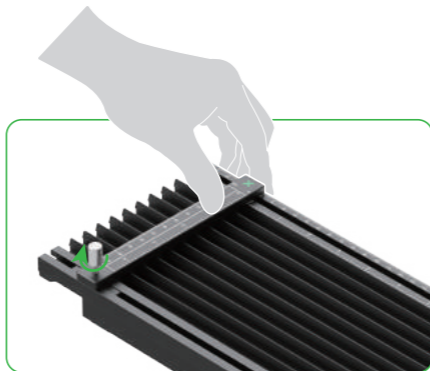
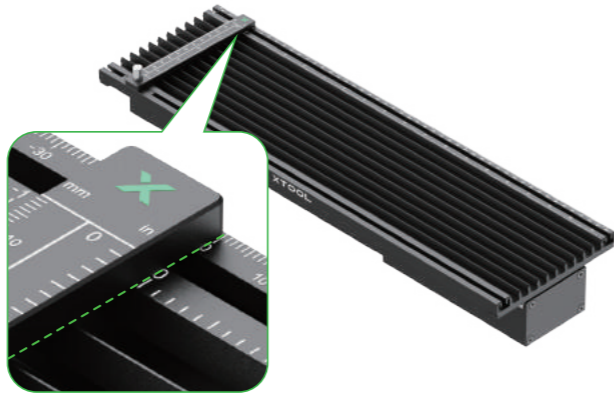
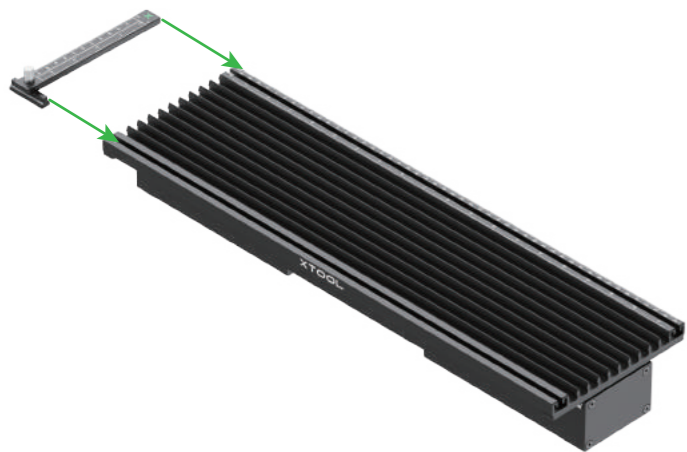
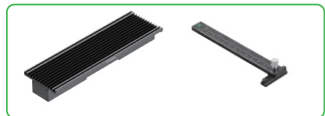
Material clamp 1 | Materialklemme 1 | Abrazadera para el material 1 | Pince à matériau 1 | Morsetto di fissaggio del materiale 1 | Materiaalklem 1 | Grampo de material 1 | 素材クランプ1 | 소재 클램프 1 | 材料固定夾 1 | 材料固定夾 1



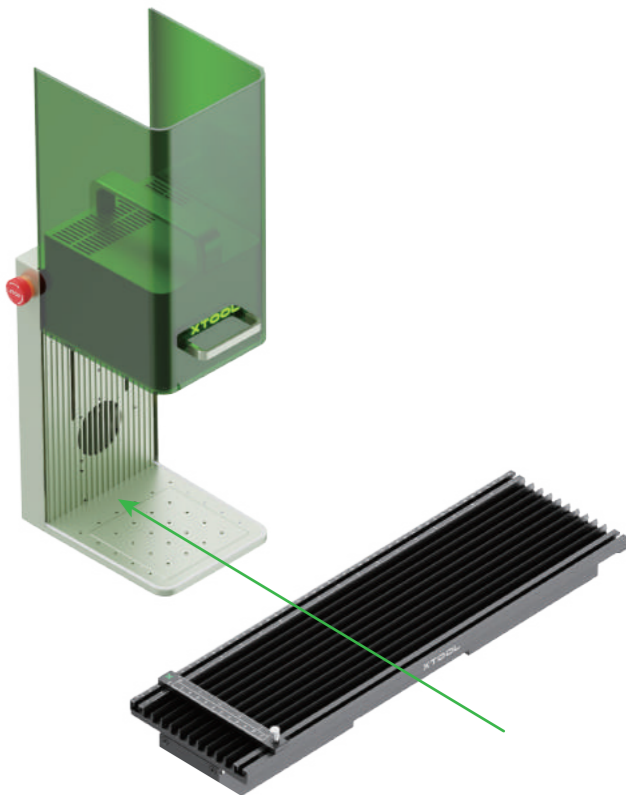
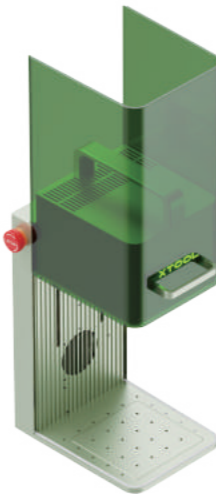
User manual | Benutzerhandbuch | Manual de usuario | Manuel d'utilisation | Manuale utente | Gebruikershandleiding | Manual do usuário | 取扱説明書 | 사용자 매뉴얼 | 使用者手冊 | 用戶手冊

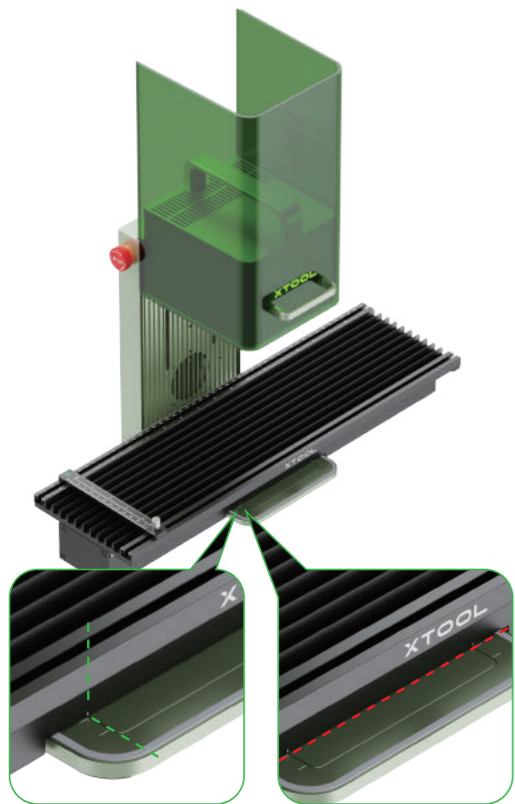
Use the slide extension | Verschiebbare Erweiterung verwenden | Utilice la extensión deslizante | Utiliser l'extension de support | Utilizzo dell'accessorio di espansione | De opspantafel gebruiken | Use a extensão de correção | スライド延長台の使用法 | 슬라이드 익스텐션 사용 | 使用延伸配件 | 使用扩幅配件

1



2





EN- Align the vertical line on the side of the slide extension with the edge of the removable baseplate of xTool F1, and align the side of the slide extension with the second line on the baseplate.

DE- Richten Sie die senkrechte Linie auf der Seite der verschiebbaren Erweiterung auf die Kante der abnehmbaren Sockelplatte von xTool F1 aus und richten Sie die Seite der verschiebbaren Erweiterung auf die zweite Linie auf der Sockelplatte aus.

ES- Alinee la línea vertical de la extensión deslizante con el borde de la placa base extraíble de xTool F1, y alinee el lateral de la extensión deslizante con la segunda línea de la placa base.

FR- Alignez la ligne verticale sur le côté de l'extension de support avec le bord de la plaque de base amovible du xTool F1, et alignez le côté de l'extension de support avec la seconde ligne de la plaque de base.

IT- Allineare la linea verticale sul lato dell'accessorio di estensione al bordo della piastra di base rimovibile di xTool F1 e allineare il lato dell'accessorio di estensione alla seconda linea sulla piastra di base.

NL- Houd de verticale lijn aan de zijkant van de opspantafel tegen de rand van de verwisselbare bodemplaat van xTool F1, en houd de zijkant van de opspantafel op één lijn met de tweede lijn op de bodemplaat.

PT- Alinhar a linha vertical no lado da extensão de corredeira com o canto da placa de base amovível da xTool F1, e alinhe o lado da extensão de corredeira com a segunda linha na placa de base.

JP- スライド延長台の側面にある垂直線をxTool F1の取り外し可能な底板のふちに合わせ、スライド延長台の側面を底板の2番目のラインに合わせます。

KO- 슬라이드 익스텐션 측면의 수직선 부분은 xTool F1의 탈착식 베이스 플레이트 가장자리에, 슬라이드 익스텐션 측면은 베이스 플레이트 둘째 선에 각각 맞춥니다.

TC- 放置延伸配件時，配件上的垂直刻度需對齊 xTool F1 可拆底板的邊緣；xTool F1 底板上的第二條刻度則需對齊延伸配件的邊緣。

ZH- 放置扩幅配件时，扩幅配件上的竖刻度线需要与 xTool F1 可拆底板的边缘对齐；xTool F1 底板上的第二根刻度线需要与扩幅配件的边缘对齐。

3



 Laser extension

EN- Laser extension

DE- Lasererweiterung

ES- Extensión láser

FR- Extension de laser

IT- Accessorio di espansione laser

NL- Laserextensie

PT- Extensão de laser

JP- レーザー延長台

KO- 레이저 확장

TC- 雷射延伸配件

ZH- 激光扩幅配件



EN- Start xTool Creative Space (XCS) and connect xTool F1 to XCS.

DE- Starten Sie xTool Creative Space (XCS) und verbinden Sie xTool F1 mit XCS.

ES- Inicie xTool Creative Space (XCS) y conecte xTool F1 a XCS.

FR- Lancez xTool Creative Space (XCS) et connectez le xTool F1 à XCS.

IT- Aprire il software xTool Creative Space (XCS) e collegare xTool F1 a XCS.

NL- Start xTool Creative Space (XCS) en verbind xTool F1 met XCS.

PT- Iniciar xTool Creative Space (XCS) e conectar xTool F1 ao XCS.

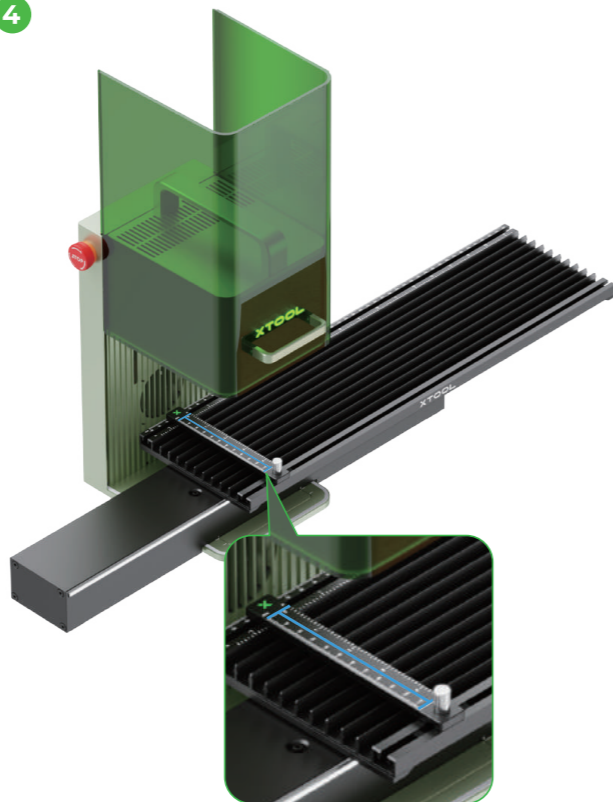
JP- xTool Creative Space (XCS) を起動し、xTool F1をXCSに接続します。

KO- XCS(xTool Creative Space)를 구동하여 xTool F1을 XCS에 연결합니다.

TC- 打開 XCS 軟體 (xTool Creative Space) 並在 XCS 中與 xTool F1 連線。

ZH- 打开 XCS 软件 (xTool Creative Space), 并在 XCS 中连接 xTool F1。

4



EN- Follow the calibration guide on XCS strictly to complete the laser calibration steps.

For details about how to use XCS to operate xTool F1 and the slide extension for material processing, visit support.xtool.com.

DE- Führen Sie die Laserkalibrierungsschritte unter strenger Einhaltung der Kalibrieranleitung auf XCS aus.

Einzelheiten zum Verwenden von XCS zur Bedienung von xTool F1 und der verschiebbaren Erweiterung für die Materialbearbeitung finden Sie unter support.xtool.com.

ES- Siga estrictamente la guía de calibración en XCS para completar los pasos de calibración del láser.

Para obtener más información sobre cómo utilizar XCS para manejar xTool F1 y la extensión deslizante para el procesamiento de materiales, visite support.xtool.com.

FR- Suivez scrupuleusement le guide d'étalonnage sur XCS pour effectuer les étapes d'étalonnage du laser.

Pour plus de détails sur la manière d'employer XCS pour utiliser le xTool F1 et l'extension de support pour le traitement du matériau, consultez support.xtool.com.

IT- Per completare le fasi di calibrazione del laser, seguire attentamente le istruzioni di installazione e calibrazione del software XCS.

Per dettagli su come utilizzare XCS per il funzionamento di xTool F1 e dell'accessorio di espansione durante la lavorazione del materiale, visitare support.xtool.com.

NL- Volg de instructies in de kalibratiegids in XCS nauwkeurig op om de laser te kalibreren.

Raadpleeg support.xtool.com voor informatie over het gebruik van XCS om materiaal te verwerken met de xTool F1 en de opspantafel.

PT- Siga a guia de calibração no XCS estritamente para completar as etapas de calibração do laser.

Para obter detalhes sobre como utilizar o XCS para operar o xTool F1 e a extensão de corredeira para processar materiais, visite support.xtool.com.

JP- レーザーキャリブレーションのステップを完了させるために、XCSのキャリブレーションガイドに従います。

素材を加工するためにXCSを使用してxTool F1とスライド延長台を操作する方法の詳細は、support.xtool.comをご覧ください。

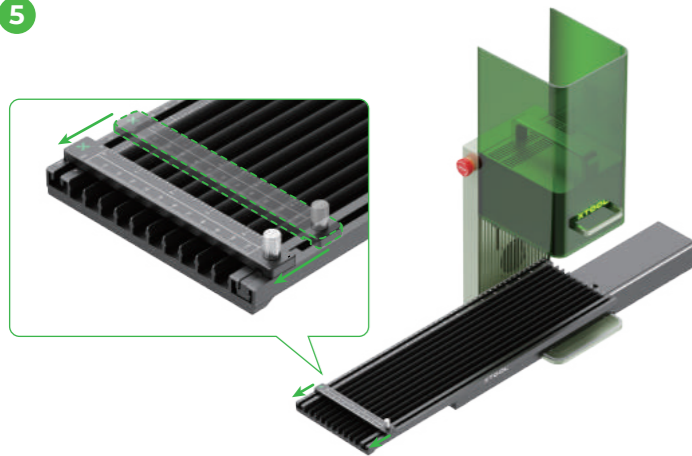
KO- XCS 보정 가이드를 그대로 준수하며 레이저 보정을 단계별로 마무리합니다.

XCS를 사용하여 소재 가공을 위해 xTool F1과 슬라이드 익스텐션을 작동하는 방법에 대한 자세한 내용은 support.xtool.com을 참조하십시오.

TC- 請嚴格按照 XCS 軟體的安裝校準指示完成雷射校準步驟。如需使用 XCS 軟體操作 xTool F1 和延伸配件加工材料的詳細說明，請前往 support.xtool.com 查看。

ZH- 请严格按照 XCS 软件的安装校准指导完成激光校准步骤。有关使用 XCS 软件操作 xTool F1 和扩幅配件进行材料加工的详细信息，可访问 makeblock.com/cn/docs/xtool-accessories/f1-slide-extension 查看。

5



- EN-** If you process the the pattern close to the left edge of the canvas, it is recommended that you move the ruler to the left of 0 scale to ensure better results.
- DE-** Wenn Sie das Muster in der Nähe des linken Randes der Leinwand bearbeiten, empfiehlt es sich, das Lineal nach links von der 0-Skala zu verschieben, um bessere Ergebnisse zu erzielen.
- ES-** Si procesa el patrón cerca del borde izquierdo del lienzo, se recomienda mover la regla a la izquierda de la escala 0 para garantizar mejores resultados.

FR- Si vous traitez le motif près du bord gauche de la toile, il est recommandé de déplacer la règle vers la gauche de l'échelle 0 pour obtenir de meilleurs résultats.

IT- Se si elabora il modello vicino al bordo sinistro della tela, si consiglia di spostare il righello a sinistra della scala 0 per garantire risultati migliori.

NL- Als u het patroon dicht bij de linkerrand van het canvas verwerkt, is het raadzaam de liniaal links van de 0-schaal te plaatsen voor een beter resultaat.

PT- Se processar o padrão perto da margem esquerda da tela, recomenda-se que mova a régua para a esquerda da escala 0 para garantir melhores resultados.

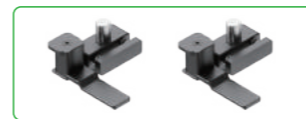
JP- キャンバスの左端にパターンを寄せて加工する場合は、定規を0目盛りの左側に移動させると、より良い結果が得られます。

KO- 캔버스의 왼쪽 가장자리에 가까운 패턴을 처리하는 경우 더 나은 결과를 얻기 위해 눈금자를 0 스케일의 왼쪽으로 이동하는 것이 좋습니다.

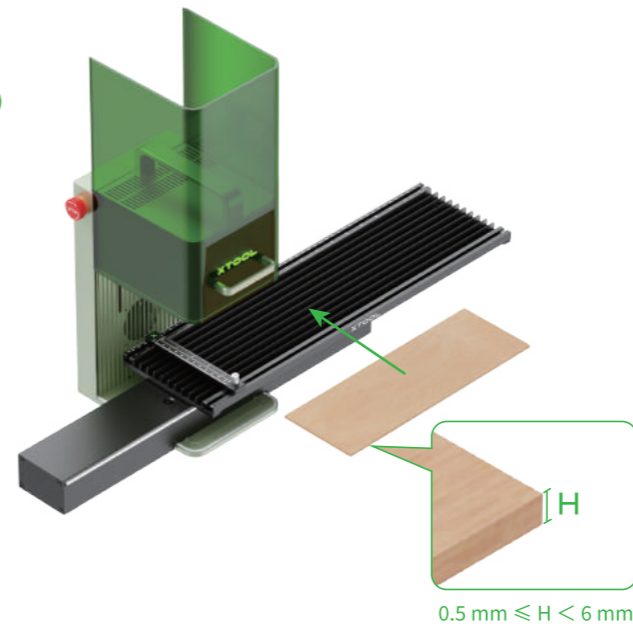
TC- 若需要貼近畫布左側邊緣加工圖案，建議你將可移動尺規移至 0 刻度線左側，以保證更佳的加工結果。

ZH- 若需要貼近畫布左側邊緣加工圖案，建議將標尺移動至 0 刻度線左側，以保證更佳加工結果。

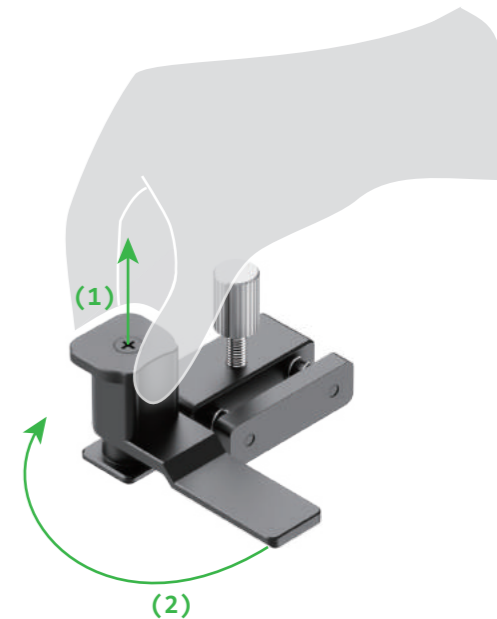
Use the material clamps 1 | Materialklemmen 1 verwenden | Uso de las abrazaderas para el material 1 | Utiliser les pinces à matériau 1 | Utilizzo dei morsetti di fissaggio del materiale 1 | De materiaalklemmen 1 gebruiken | Utilizar os grampos de material 1 | 素材クランプ1の使い方 | 소재 클램프 사용 1 | 使用材料固定夾 1 | 使用材料固定夾 1



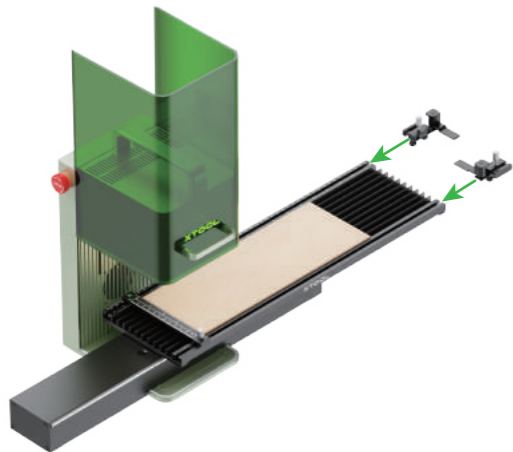
1


 $0.5 \text{ mm} \leq H < 6 \text{ mm}$

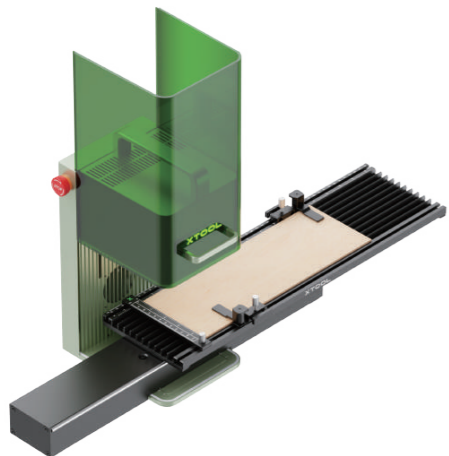
2



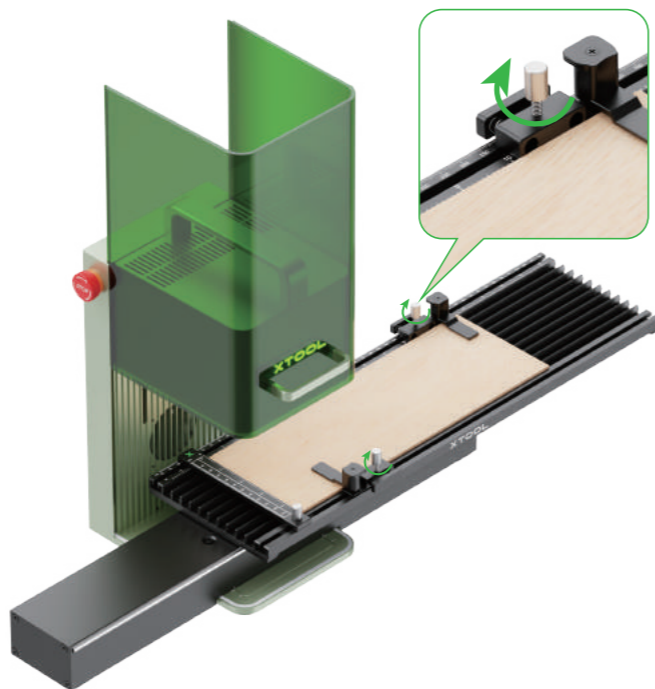
3



4



5



EN- You can use the material clamp 1 to fix different size materials as required. Here are some examples.

DE- Mit der Materialklammer 1 können Sie je nach Bedarf Materialien unterschiedlicher Größe befestigen. Hier sehen Sie einige Beispiele.

ES- Puede utilizar la pinza para material 1 para fijar materiales de distintos tamaños según sea necesario. Aquí tiene algunos ejemplos.

FR- Vous pouvez utiliser la pince à matériaux 1 pour fixer des matériaux de différentes tailles selon vos besoins. Voici quelques exemples.

IT- È possibile utilizzare il morsetto per materiali 1 per fissare materiali di dimensioni diverse, a seconda delle esigenze. Di seguito sono riportati alcuni esempi.

NL- U kunt de materiaalklem 1 gebruiken om materialen van verschillende afmetingen vast te zetten. Hier zijn enkele voorbeelden.

PT- Pode utilizar o grampo de material 1 para fixar materiais de diferentes tamanhos, conforme necessário. Aqui alguns exemplos.

JP- マテリアルクランプ1は、必要に応じて異なるサイズの素材を固定するために使用することができます。いくつかの例を示します。

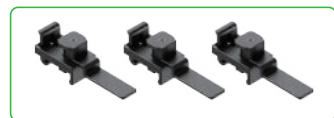
KO- 재료 클램프 1을 사용하여 필요에 따라 다른 크기의 재료를 고정할 수 있습니다. 아래 예시를 참조하십시오.

TC- 您可以依個人需求，使用材料固定夾 1 來固定不同尺寸的材。下圖所示的搭配方式可供您參考：

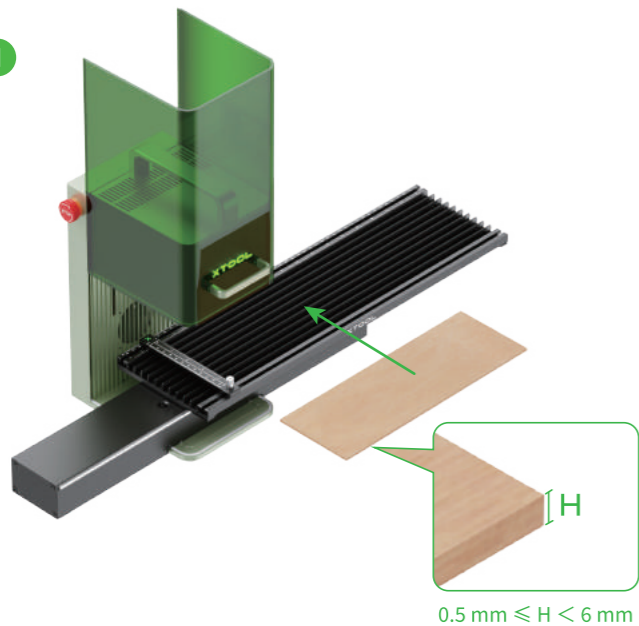
ZH- 你可以根据你的需求，使用材料固定夹 1 来固定不同尺寸的材料。下图固定方式可供参考：



Use the material clamps 2 | Materialklemmen 2 verwenden | Uso de las abrazaderas para el material 2 | Utiliser les pinces à matériau 2 | Utilizzo dei morsetti di fissaggio del materiale 2 | De materiaalklemmen 2 gebruiken | Utilizar os grampos de material 2 | 素材クランプ2の使い方 | 소재 클램프 사용 2 | 使用材料固定夾 2

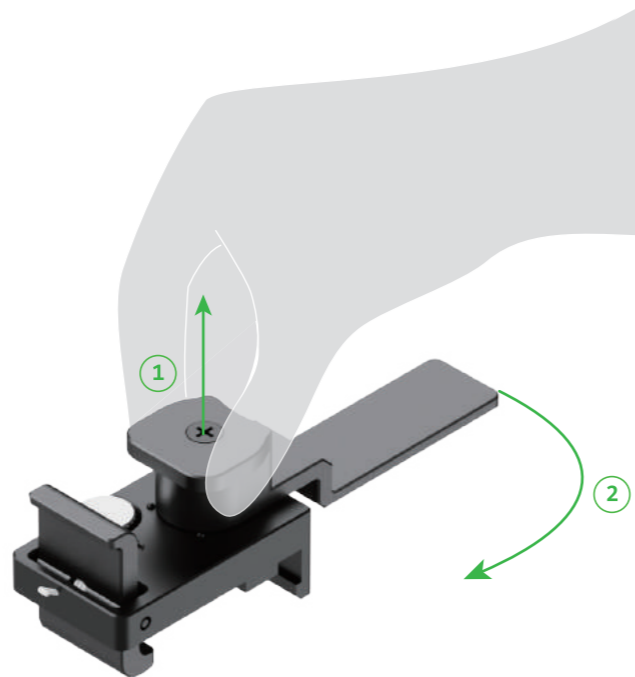


1

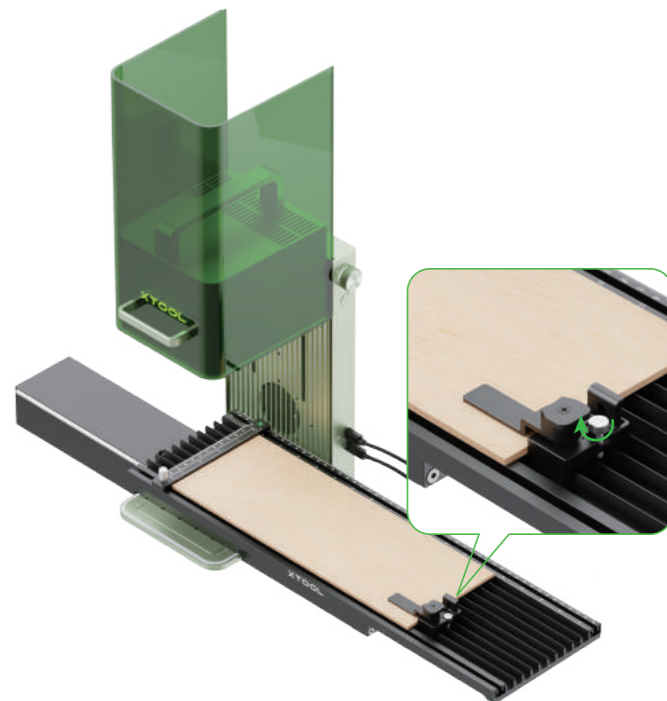
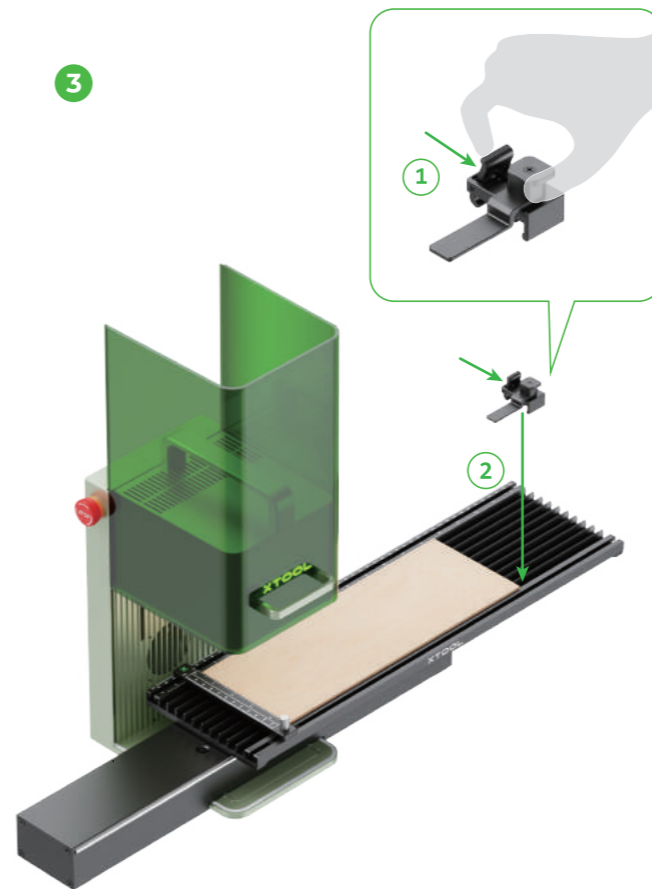


$0.5 \text{ mm} \leq H < 6 \text{ mm}$

2



3



EN- You can tighten the screw of the material clamp 2 clockwise to fix a material better.

DE- Sie können die Schraube der Materialklemme 2 im Uhrzeigersinn drehen, um ein Material besser zu fixieren.

ES- Puede apretar el tornillo de la abrazadera de material 2 en el sentido de las agujas del reloj para fijar mejor un material.

FR- Vous pouvez serrer la vis de la pince à matériau 2 dans le sens des aiguilles d'une montre, pour mieux fixer le matériau.

IT- Per fissare al meglio un materiale, è possibile serrare la vite del morsetto di fissaggio del materiale 2.

NL- U kunt de schroef van materiaalklemmen 2 met de wijzers van de klok mee vastdraaien om het materiaal beter vast te zetten.

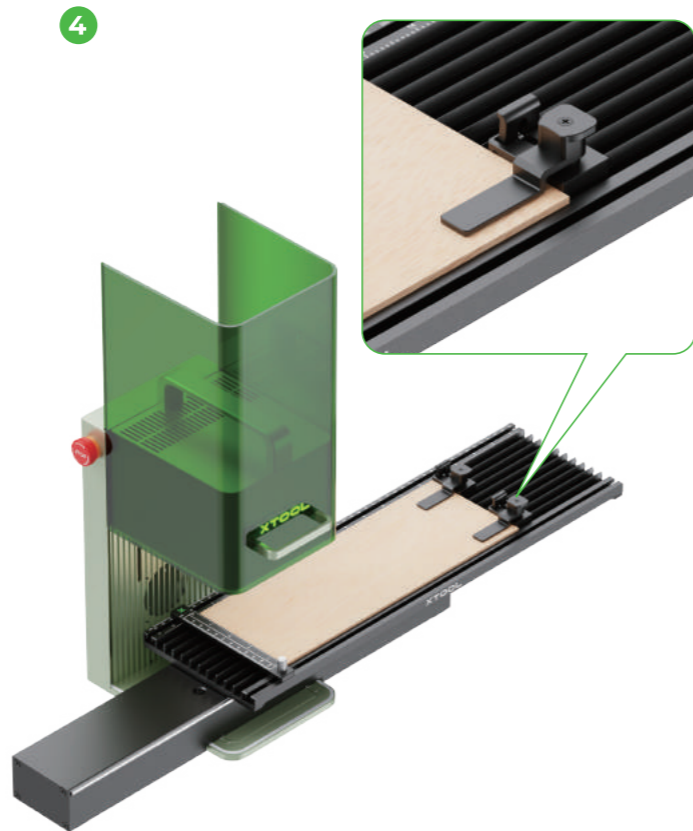
PT- Pode apertar o parafuso do grampo de material 2 no sentido horário para melhor fixar um material.

JP- 素材をより適切に固定するために、素材クランプ2のねじを締めることができます。

KO- 소재 클램프 2의 나사를 시계 방향으로 돌리면 소재를 보다 확실하게 고정할 수 있습니다.

TC- 您可以順時針方向鎖緊材料固定夾 2 上的手擰螺絲，以更妥善地固定材料。

ZH- 您可以通过顺时针锁紧材料固定夹 2 上的手拧螺丝，更好地固定材料。



EN- You can use both material clamps 1 and 2 to fix a material as required. Here are some examples.

DE- Sie können sowohl die Materialklemmen 1 als auch 2 verwenden, um ein Material nach Bedarf zu fixieren. Hier sehen Sie einige Beispiele.

ES- Puede utilizar las abrazaderas de material 1 y 2 para fijar un material según sea necesario. Aquí tiene algunos ejemplos.

FR- Vous pouvez utiliser les pinces à matériau 1 et 2 pour fixer le matériau selon les besoins. Voici quelques exemples.

IT- Per fissare un materiale come richiesto, è possibile utilizzare i morsetti di fissaggio del materiale 1 e 2. Di seguito sono riportati alcuni esempi.

NL- U kunt beide soorten materiaalklemmen (1 en 2) gebruiken om een materiaal naar behoefte vast te zetten. Hier zijn enkele voorbeelden.

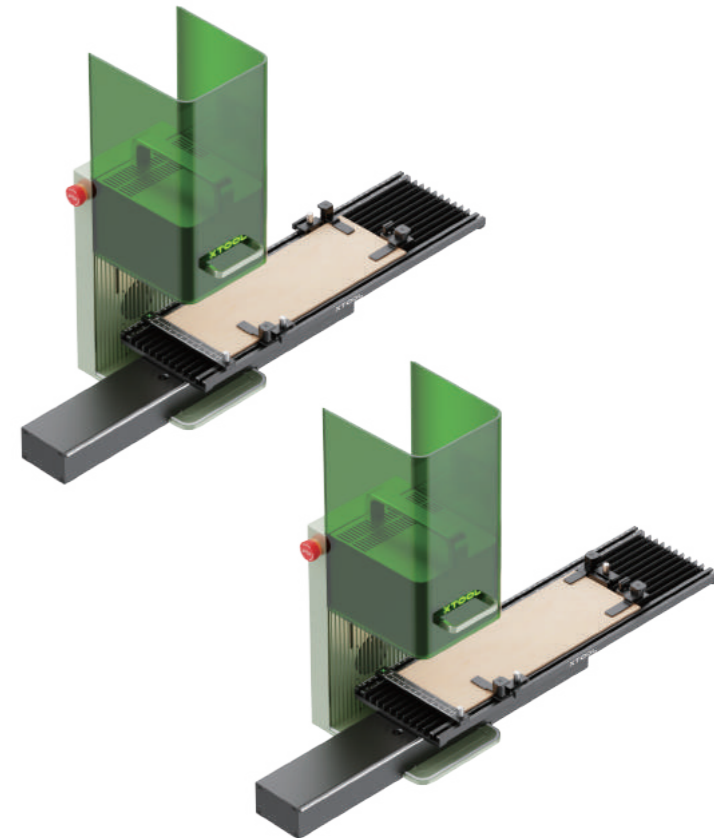
PT- Pode utilizar ambos os grampos de material 1 e 2 para fixar um material como requerido. Aqui alguns exemplos.

JP- 必要な場合は素材クランプ1と素材クランプ2の両方を使用することもできます。いくつかの例を示します。

KO- 필요 시 소재 클램프 1, 2를 모두 사용해 소재를 고정할 수 있습니다. 아래 예시를 참조하십시오.

TC- 您可以依個人需求，任意搭配使用兩種材料固定夾來固定材料。下圖所示的搭配方式可供您參考：

ZH- 你可以根据你的需求，任意搭配使用两种材料固定夹来固定材料。下图搭配方式可供参考：



有毒有害物质或元素

| 部件名称 | 有毒有害物质或元素 | | | | | |
|-------|-----------|-----------|-----------|---------------|---------------|-----------------|
| | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 Cr(VI) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| PCB | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 线材 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 焊锡 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 金属件 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 电子元器件 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
 备注：以上“×”的部件中，部分含有有害物质超标是由于目前行业水平有限，暂时无法实现替代或减量化。



本标识内数字表示自产品组装出厂之日算起，产品在正常使用状态下的环保使用期限为10年。

After-sales services | Kundendienst | Servicio de posventa | Services après-vente | Servizi post-vendita | Dienst na verkoop | Serviços de pós-vendas | アフターサービス | 애프터 서비스 | 售後服務 | 售后服务

EN

For technical support, contact us at support@xtool.com.
 For more information about after-sales services, visit support.xtool.com.

DE

Für technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter support@xtool.com.
 Weitere Informationen über Kundendienstleistungen finden Sie unter support.xtool.com.

ES

Para soporte técnico, contáctese con nosotros a través de support@xtool.com.
 Para más información acerca de los servicios posventa, visite support.xtool.com.

FR

Pour obtenir une assistance technique, contactez-nous à l'adresse support@xtool.com.
 Pour plus d'informations sur les services après-vente, visitez support.xtool.com.

IT

Per assistenza tecnica, contattateci per email: support@xtool.com.
 Per ulteriori informazioni sui servizi post-vendita, visitare support.xtool.com.

ZH

更多产品信息, 可访问 makeblock.com/cn/docs.
 如需技术支持, 可通过以下方式联系我们:
 - QQ 技术支持: 800182013
 - 技术支持热线: 400-893-0004
 - 微信公众号: 童心制物售后



(微信公众号二维码)

NL

Voor technische ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via support@xtool.com.
 Voor meer informatie over de dienst na verkoop, bezoek support.xtool.com.

PT

Para apoio técnico, entre em contacto conosco através do e-mail support@xtool.com.
 Para mais informações sobre o serviço de pós-venda, visite support.xtool.com.

JP

テクニカルサポートについては、support@xtool.comまでお問い合わせください。
 アフターサービスの詳細については、jp@xtool.comにアクセスしてください。

KO

기술 지원이 필요한 경우 support@xtool.com으로 문의하십시오.
 애프터 서비스에 대한 자세한 내용은 support.xtool.com을 방문하십시오.

TC

若需要技術協助, 請透過 support@xtool.com 聯絡我們。
 如需有關售後服務的其他資訊, 請造訪 support.xtool.com。

Declaration of conformity | Konformitätserklärung | Declaración de conformidad | Déclaration de conformité | Dichiarazione di conformità | Conformiteitsverklaring | Declaração de conformidade

EN

Hereby, Makeblock Co., Ltd., declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RoHS directive 2011/65/EU.

DE

Hiermit erklärt Makeblock Co., Ltd., dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU einhält.

ES

Makeblock Co. Ltd. declara por la presente que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la directiva RoHS 2011/65/UE.

FR

Makeblock Co., Ltd. déclare par la présente que ce produit est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive RoHS 2011/65/UE.

IT

la Makeblock Co., Ltd., con la presente dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RoHS 2011/65/UE.

NL

Hierbij verklaart Makeblock Co., Ltd., dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

PT

Pelo presente, a Makeblock Co., Ltd., declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RoHS 2011/65/UE.

FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC radiation exposure statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.